

۴۰۲۰۱

محاکمه اسپینوزا

در کنسای تلمود توره آمستردام

۲۷ ژوئیه ۱۶۵۶

دیدید آیوز

ترجمه: علی فردوسی

نشر پایان

چاپ اول: ۱۳۹۶

سرشناسه	:	ایوز، دیوید Ives, David
عنوان و نام پدیدآور	:	محاكمه اسپینوزا ۱۶۵۶ / نوشته دیوید ایوز؛ ترجمه علی فردوسی.
مشخصات نشر	:	تهران: پایان، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	:	۱۰۸ ص.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۵۷۴۲-۳۷-۴
وضعیت فهرست نویسی	:	فیبا
یادداشت	:	New Jerusalem : The Interrogation of Baruch de Spinoza at Talmud Torah Congregation : Amsterdam, July 27, 1656, c2009.
عنوان دیگر	:	محاكمه باروخ اسپینوزا در کنیسی تلمود توره آمستردام ۲۷
زبانه	:	۱۶۵۶.
موضوع	:	نمایشنامه آمریکایی -- قرن ۲۱م.
موضوع	:	American drama -- 21th century
شناسه افزو	:	فردوسی، علی، ۱۳۲۹ - مترجم
رده بندی کنگره	:	PS۳۵۵۱ / م۳ ۱۳۹۵
رده بندی دیویی	:	۸۱۲/۵۴
شماره کتابشناسی ملی	:	۴۳۱۷۷۳۴

نشر پایان

www.payanpub.com E.mail:payan1379@yahoo.com

محاكمه اسپینوزا
دیوید ایوز
ترجمه: علی فردوسی
طرح جلد: آریابرزن فروزان
چاپ اول: ۱۳۹۶، تیراژ: ۵۰۰ نسخه
چاپ و صحافی: فرسیما
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۷۴۲-۳۷-۴
ناشر: پایان، تلفن: ۰۹۱۹۴۹۴۷۶۸۸

قیمت: ۱۱۰۰۰ تومان

مقدمه مترجم

درید آیوز برای آشنایان با تئاتر نام ناآشنایی نیست. منیژه محامدی نخستین نمایشنامه مشهور او را سال‌ها پیش با عنوان «مسأله‌ای نیست» [در اصل: All in the Timing] به فارسی برگردانده و در تئاتر شهر تهران اجرا کرد است. نام آیوز همین سال‌ها پس از آن که رومن پولانسکی تعبیر سینمایی موفقی از یکی از نمایشنامه‌های او به نام «ونوس در خز» [Venus in Fur] به اجرا درآورد، برای اهالی سینما نیز نامی آشناست. نمایشنامه حارس، «محاکمه اسپینوزا» [New Jerusalem] جایزه معتبر «هال - وارینر» را در سال ۲۰۰۹ نصیب این مؤلف ساخت. هال - وارینر جایزه رسمی صفت نمایشنامه‌نویسان به نمایشنامه‌نویسی است که به موضوعات دشوار پردازد.

من در این جا وظیفه خود می‌بینم که از آقای یونس سافت، خاخام فاضل جماعت یهودیان ایرانی لوس‌انجلس، که با امانت به دروغ و با وجود جراحی حنجره مرا در یافتن معادل‌های فارسی برای راژگان مربوط به دیانت یهود راهنمایی کرد، سپاس‌گزاری کنم. مسئولیت خطاهای باقی‌مانده به عهده من است.

علی فردوسی

بهار ۱۳۹۴ خورشیدی، اوکلند، کالیفرنیا